

사용 지침

Typhoon



예비 부품을 주문할 때나 전화 또는 서면 서신으로 문의사항을 접수할 때는 항상
모델명과 일련 번호를 제공해야 합니다.

기계 일련 번호:

.....

기계 모델:

.....

경고

부상을 방지하기 위해 제품 사용 전 항상 사용 지침과 첨부 문서를 읽으십시오.



사용 지침을 반드시 읽으십시오.

설계 정책 및 저작권

® 및 ™은 Arjo 그룹사의 상표입니다.

© Arjo 2019.

지속적인 개선은 당사의 방침이므로, 당사는 사전 예고 없이 설계를 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.

Arjo의 동의 없이는 본 출판물 내용의 전부 또는 일부를 복사할 수 없습니다.

목차

서문.....	5
1 안전 주의사항	6
1.1 중요.....	6
1.2 절연 스위치.....	7
1.3 비상 상황 시.....	7
1.4 제품 법적 책임.....	7
1.5 주의 기호.....	7
2 소개	8
2.1 의도된 적용 분야.....	8
2.2 변기 소독기의 구성품.....	8
2.3 세척 원칙.....	8
2.4 용기.....	8
2.5 기계에 표시되는 기호.....	9
2.6 제어판.....	9
2.6.1 구성품	9
2.6.2 기능	10
2.7 디스플레이 옵션.....	11
2.7.1 프로그램 실행 중 표시	11
2.7.2 프로그램 종료 이후 표시	11
2.8 도어 기능.....	12
2.8.1 도어 열기	12
2.8.2 도어 닫기	12
2.8.3 도어 닫기 중단하기	12
3 작동 지침	13
3.1 프로그램 개요.....	13
3.2 프로그램 실행.....	14
3.2.1 프로그램 가동	14
3.2.2 진행 중인 프로그램 도중	14
3.2.3 프로그램이 종료된 이후	14
3.3 물품 및 프로그램 선택 예시.....	15
4 유지보수	16
4.1 세척 챔버.....	16
4.2 외부.....	16
4.3 예방 유지보수.....	16
4.3.1 정기 유지보수	16
4.3.2 서비스 표	17
4.4 사용하지 않은 기계.....	19
5 경보	20
5.1 경보.....	20
5.2 오류 메시지 확인.....	20
5.3 정전 중.....	20

6	문제 해결	21
6.1	코드 목록.....	21
6.2	코드 유형.....	21
7	환경 제품 선언	22
7.1	의견.....	22
7.2	유통.....	22
7.3	사용.....	22
8	세제	23
8.1	세척 세제.....	23
9	수질	24
10	수명 종료(END OF LIFE) 제품 폐기	26

서문

사용자 설명서는 사용자가 담당하는 기계 설계, 작동 및 유지보수에 대해 설명합니다. 설치 설명서는 기계 설치에 대해 설명합니다. 기술 설명서는 작업자 및 유지보수 직원에게 필요한 정보를 설명합니다. 설명서의 정보는 안전하고 오류 없는 작동을 보장하기 위해 준수해야 합니다.



사용하기 전에 설명서를 읽으십시오.

사용자는 기계를 최초 사용하기 전에 설명서를 전체적으로 읽어야 함은 물론 기계 작동과 안전 지침을 숙달해야 합니다. 작업자 및 유지보수 직원은 Arjo 마케팅 조직을 통해 교육을 이수해야 합니다.

본 설명서의 정보는 Arjo AB에서 보낸 기계를 기준으로 설명합니다. 고객 또는 국가 간 사용자 지정으로 인해 차이점이 있을 수 있습니다.

기계에는 다음 문서가 첨부되어 있습니다.

- 사용자 설명서
- 설치 설명서
- 빠른 가이드

다음 문서는 요청 시 판매사가 최종 사용자에게 제공하게 됩니다.

- 기술 설명서
- 예비 부품 목록

첨부된 빠른 가이드는 설치 영역에 분명하게 보이도록 걸어 놓아야 합니다.

Arjo AB는 사전 통보 없이 규격 및 설계를 변경할 권한이 있습니다. 본 설명서의 정보는 설명서가 발행된 날짜의 최신 정보를 담고 있습니다.

1 안전 주의사항

해당 기계에는 수많은 안전 메커니즘이 내장되어 있습니다. 부상을 방지하기 위해 이러한 안전 메커니즘을 생략하지 않는 것이 매우 중요합니다.

1.1 중요

- 사용 전 설명서를 전체적으로 읽으십시오.
- 기계는 공인 직원만 취급해야 합니다. 직원은 정기 교육을 받아야 합니다.
- 부품이 누락되거나 손상되었다면 제품을 사용하지 마십시오.
- 뜨거운 물이나 증기도 사용할 수 있기 때문에 기계 사용 시 각별히 주의하십시오. 해당 기계는 뜨거운 물을 사용하기 때문에, 설비의 표면이 뜨거울 수 있습니다.
- 기계에서 사용되는 화학 물질을 처리할 때 각별히 주의하십시오. 해당 화학 물질 포장 지침을 따릅니다.
 - 처리제를 삼킨 경우, 눈이나 피부에 닿거나 증기를 흡기한 경우.
 - 투여량 및 세척 온도에 대한 지침.
 - 보관 및 분류/포장 폐기에 대한 지침.
- 공정 시작 전 기계가 세제에 접촉하도록 하십시오. 이는 기계 작동 및 세척 챔버의 얼룩 방지에 있어 모두 중요합니다.
- 적절히 작동하려면 기계를 깨끗하게 유지해야 합니다.
- 기계를 물이나 호스로 씻어내지 마십시오.
- 설치 및 서비스 작업은 교육 받은 직원만 수행해야 합니다.
- 어떠한 상황에서도 기계의 도어 스위치를 우회하지 마십시오.
- 시스템 누출 시, 예를 들어 마모된 도어 밀봉의 경우 곧바로 수리해야 합니다.
- 예비 부품은 Arjo의 판매 회사에서만 받아야 합니다.
- 본 의료기기와 관련하여 사용자 또는 환자에게 영향을 미치는 심각한 사고가 일어나면 사용자나 환자는 해당 심각한 사고를 의료기기 제조업체나 유통업자에게 보고해야 합니다. 유럽연합에서는 사용자가 위치한 해당 주의 감독관청에도 심각한 사고를 보고해야 합니다.

1.2 절연 스위치

기계는 전기 전원 공급 장치의 잠금형 스위치를 갖추고 있어야 합니다. 스위치는 기계에 가까운 벽에서 쉽게 접근할 수 있어야 합니다. 설치 시 반드시 현지 조항을 준수하고 이에 따라 표시되어야 합니다. 스위치는 전기 플러그가 장착된 기계에 필요 없습니다.

1.3 비상 상황 시

- 메인 스위치를 끕니다.
- 물 공급 라인의 섯오프 밸브를 닫습니다.

1.4 제품 법적 책임

유럽 공동체의 조율 규정을 준수하였음을 나타내는 CE 마킹

Arjo의 승인 없이 장비를 수정하거나 잘못 사용하는 것은 Arjo의 제품 법적 책임을 무효화합니다.



유럽 공동체의 조율 규정을 준수하였음을 나타내는 CE 마킹
그림은 인증 기관의 감독을 나타냅니다.



본 제품은 EU 의료기기 규정 2017/745에 따른 의료 장치임을 나타냄.

1.5 주의 기호

이 설명서의 일부 경고, 지침, 조언은 각별한 주의가 필요합니다. 사용된 기호와 디자인은 다음과 같습니다.



부상 또는 기계 손상 위험.

2 소개

2.1 의도된 적용 분야

비움, 세척 및 소독용 변기 소독기, 베드팬, 소변 병 및 흡인 병을 포함한 인체 폐기물용 기타 용기

ISO 15883에 따라 제품 사용 전 설치 검증, 작동 검증, 성능 검증을 실행할 책임은 고객에게 있습니다.

2.2 변기 소독기의 구성품

Typhoon은 Arjo의 변기 소독기 제품군 중 하나입니다.

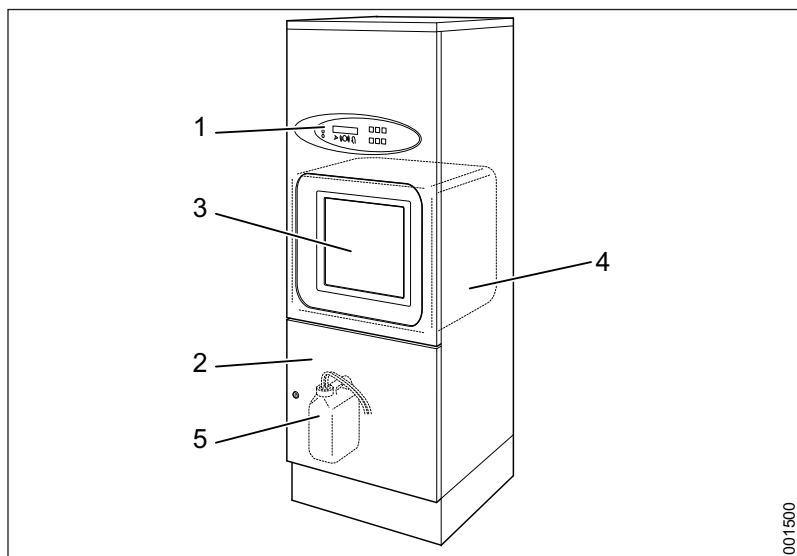


그림 1. 변기 소독기의 구성품

1. 제어판
2. 기계 캐비닛의 도어
3. 도어
4. 세척 챔버
5. 석회제거제 및/또는 세제용 용기

2.3 세척 원칙

물품은 냉수 및 온수 세척 이후 증기 소독 과정을 거칩니다.

2.4 용기

물품이 위치하게 되는 세척 챔버의 홀더는 여러 모델로 이용 가능합니다. 모든 모델에는 물품 배치에 대한 별도 지침이 포함됩니다.

2.5 기계에 표시되는 기호



경고. 설명서 참조



뜨거운 표면. 부상 위험.

2.6 제어판

2.6.1 구성품

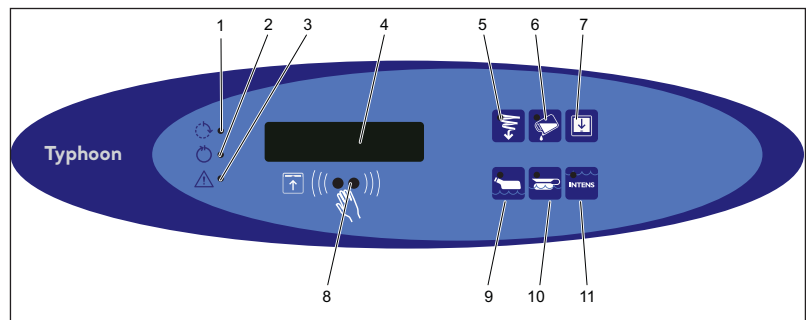













그림 2. 제어판

1. 노란색: 공정 실행 중
2. 녹색: 공정 완료
3. 빨간색: 소독 달성 실패 또는 다른 오류 코드 F
4. 디스플레이
5. 린스 세척
6. 옵션(세제)
7. 도어 열기/닫기
8. 도어를 열기/닫기하고 사전 선택된 프로그램을 시작하기 위한 센서
9. 절약 프로그램
10. 일반 프로그램
11. 집중 프로그램

2.6.2 기능

참고! 소독은 림 세척 프로그램에 포함되지 않습니다.

버튼/램프	기능
	황색등이 켜질 때: 기계가 프로그램을 실행 중입니다. 온도/A0-값/시간 및 세척 단계가 화면에 표시될 수 있습니다.
	녹색등이 켜질 때: 프로그램이 완료되었습니다. 녹색등은 도어가 열릴 때 꺼지며 해당 공정의 최대 온도가 화면에 표시됩니다.
	적색등이 켜질 때: 기계가 소독 온도에 도달하지 않았거나 또 다른 오류가 발생했습니다(오류 코드 F).
	소변 병용 절약 프로그램 시작 버튼.
	일반적으로 오염된 물품을 위한 일반 프로그램 시작 버튼.
	심하게 오염된 물품을 위한 집중 프로그램 시작 버튼.
	심하게 오염된 물품을 위해 세척제가 포함된 프로그램 선택용 버튼 조합.
	일반적으로 보급되는 제품을 위해 세척제가 포함된 프로그램 선택용 버튼 조합.
	소독 없이 림 세척 시작 버튼!
	도어를 열기/닫기하고 사전 선택된 프로그램을 시작하기 위한 센서
	도어 열기/닫기

2.7 디스플레이 옵션

정비 기술자는 디스플레이에 나타나는 정보를 설정할 수 있습니다.

2.7.1 프로그램 실행 중 표시

디스플레이는 프로그램이 실행 중이면서 다음 대안 중 하나를 보여주도록 설정할 수 있습니다.

- 온도
- A_0 값
- A_0 값 / 온도
- 남은 시간
- 온도 / 남은 시간
- A_0 값 / 남은 시간
- A_0 값 / 남은 시간 / 온도

1개 이상의 매개변수가 있는 대안을 선택한 경우, 해당 매개변수가 대신 표시됩니다. A_0 값은 열 소독이 시작할 때까지 항상 0으로 유지됩니다. 온도가 85°C에 도달할 경우, A_0 값은 온도 및 시간과 함께 증가합니다.

2.7.2 프로그램 종료 이후 표시

디스플레이는 프로그램이 완료되면 다음 대안 중 하나를 보여주도록 설정할 수 있습니다.

- 최대 온도
- A_0 값
- A_0 값 / 최대 온도

1개 이상의 매개변수가 있는 대안을 선택한 경우, 해당 매개변수가 대신 표시됩니다.

2.8 도어 기능

2.8.1 도어 열기

- 센서를 향해 손을 뻗고 패널에서 약 3-4cm의 거리에서 멈춥니다.
- 손을 1초 동안 가만히 둡니다.
- 도어가 자동으로 열립니다.

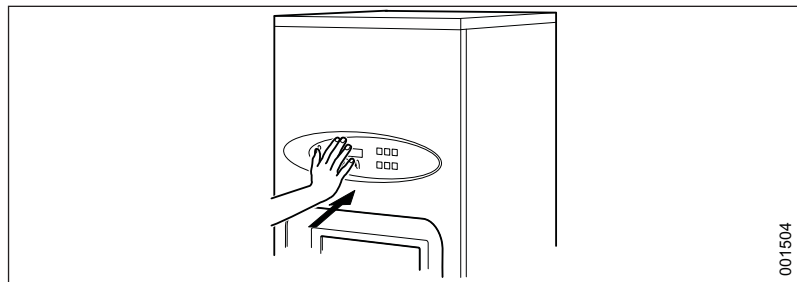


그림 3. 센서를 사용해 도어 열기

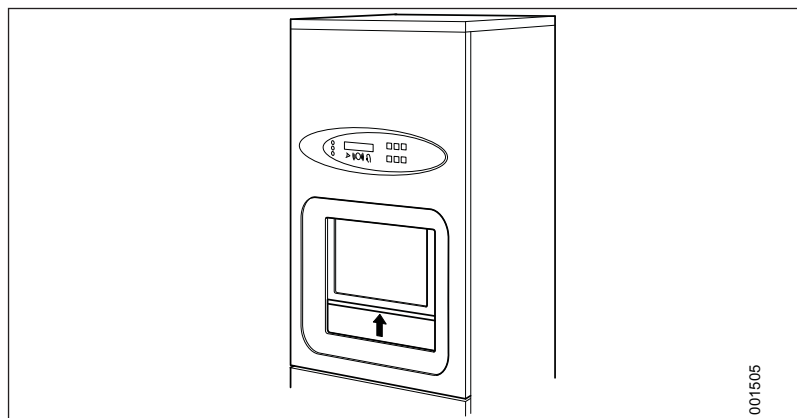


그림 4. 도어가 열립니다

2.8.2 도어 닫기



경고!

끼일 위험을 방지하기 위해 자동 도어가 작동하면 손과 팔을 가까이 두지 마십시오.




- 센서를 활성화합니다.
- 또는, 프로그램을 선택해 도어를 닫을 수 있습니다.

2.8.3 도어 닫기 중단하기

- 도어가 내려올 때 센서를 다시 활성화합니다. 닫기 시퀀스가 멈추고 도어가 다시 올라갑니다.

3 작동 지침

3.1 프로그램 개요

프로그램	절약	일반	집중
오염 정도	약간 오염됨	일반 오염	심하게 오염됨
버튼 누르기			
프로그램 시퀀스	세정 소독 냉각 프로그램 종료	세정 소독 냉각 프로그램 종료	세정 소독 냉각 프로그램 종료
프로그램 시간	6-8분	7-9분	9-10분
에너지	0.25 kWh	0.25 kWh	0.25 kWh
물(냉각 포함)	25 l ± 10%	31 l ± 10%	39 l ± 10%






세척 소독기의 3가지 표준 프로그램이 위에 설명되어 있습니다. 기타 프로그램은 버튼, ,  및/또는  을(를) 사용해서 이용할 수 있습니다. 기술 설명서를 참조하십시오.

3.2 프로그램 실행

3.2.1 프로그램 가동



기계를 72시간 이상 사용하지 않은 경우, 기계를 사용해 물품을 세척하기 전에 빈 챔버로 프로그램을 실행해야 합니다.

1. 도어를 엽니다.(기계에서 도어 센서를 사용합니다).
2. 첨부된 지침에 따라 홀더에 세척될 물품을 놓습니다.
3. 홀더가 잘못된 위치에 끼일 경우,  (도어 열기)를 누르고 홀더를 시작 위치로 재설정합니다.
4. 프로그램이 선택될 때, 또는 도어 센서가 활성화될 때 도어가 닫힙니다.
5. 아래 표에서 프로그램을 선택합니다.
 - 절약 프로그램:  을(를) 누릅니다.
 - 일반 프로그램:  을(를) 누릅니다.
 - 집중 프로그램: 물품이 심하게 오염될 경우  을(를) 누릅니다.
 - 세제를 추가하려면  을(를) 누릅니다.
6. 아래 노란색등이 6초 동안 깜빡이며 이 시간 동안 프로그램을 중단할 수 있습니다.

3.2.2 진행 중인 프로그램 도중




적색 표시등이 켜지면 오류가 발생한 것입니다. 공정이 취소되고 반복되어야 합니다.

3.2.3 프로그램이 종료된 이후



물품은 프로그램 종료 시 뜨거울 수 있습니다. 물품 온도가 60°C 이상일 경우, 화면에 U7이 나타납니다.

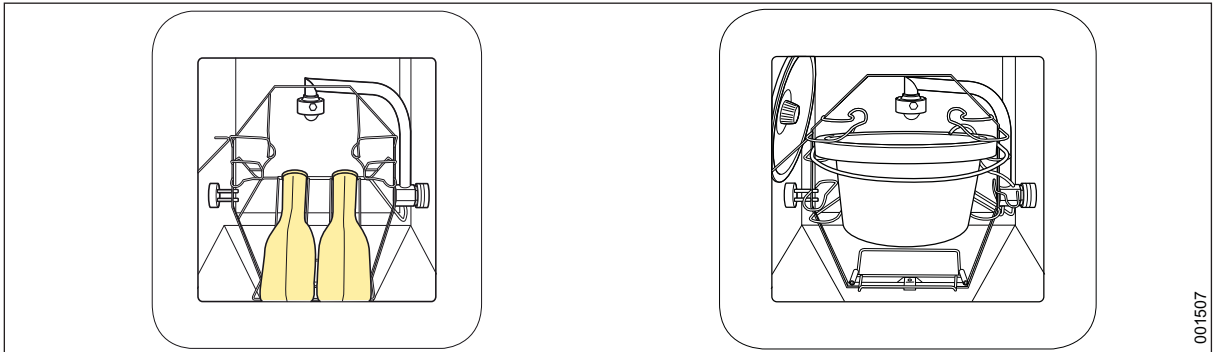
1. 프로그램이 완료되었을 경우  에 녹색등이 켜집니다. 이후 도어가 자동으로 열립니다.
2. 도어가 열린 경우 물품을 꺼냅니다.

3.3 물품 및 프로그램 선택 예시

절약 프로그램

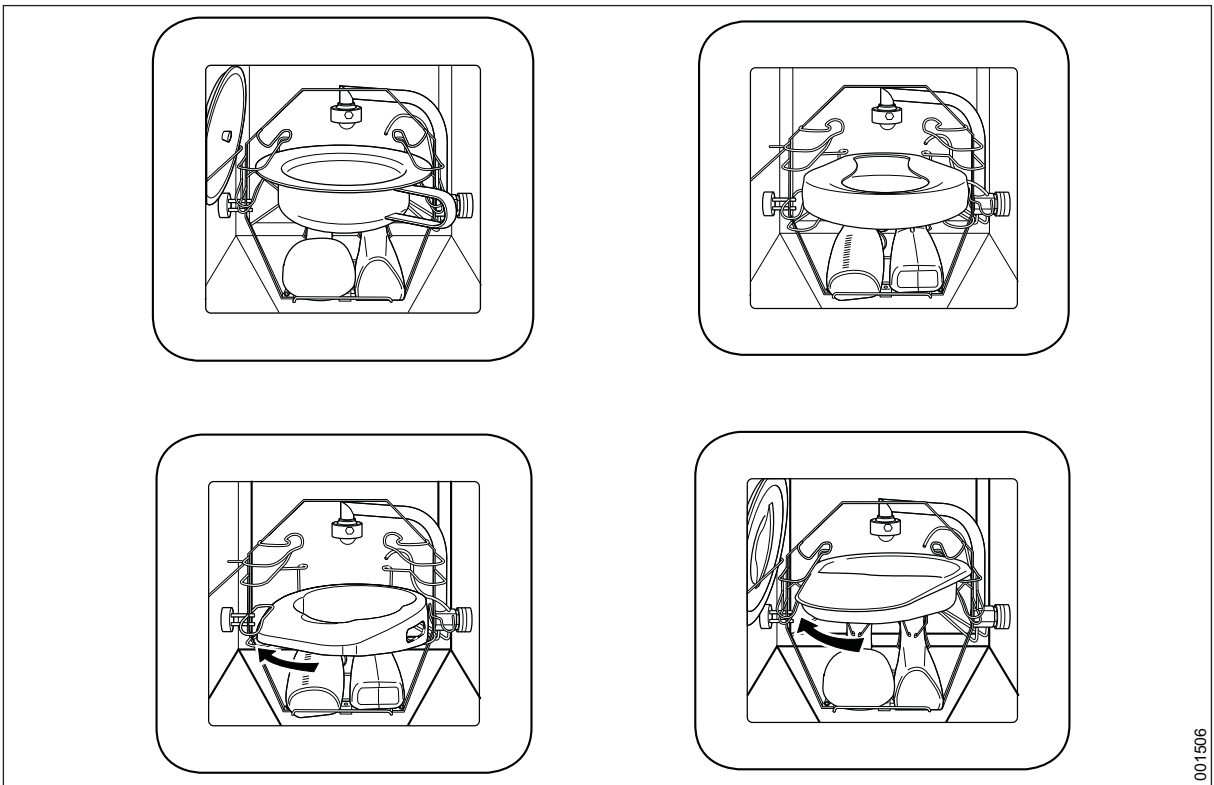


일반/집중 프로그램



001507

일반/집중 프로그램



001506

4 유지보수

4.1 세척 챔버

석회 자국 침식이 발생할 경우, 일반 산염기 세척제를 활용해 제거해야 합니다. 이를 행할 필요는 없습니다. 이는 다음 프로그램을 실행하는 동안 자동으로 발생합니다.

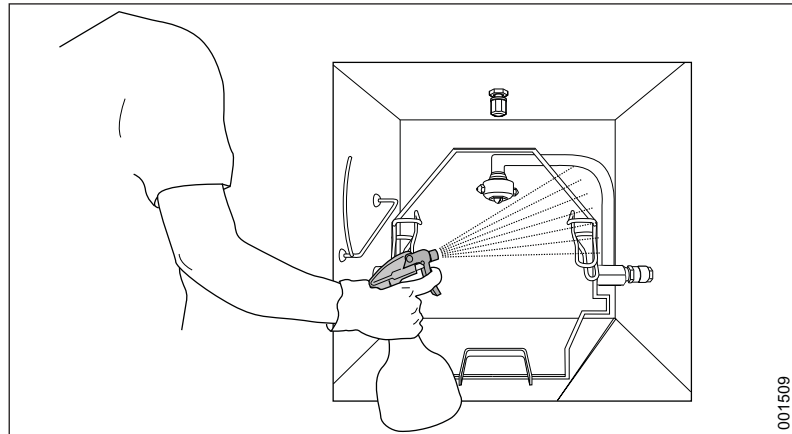


그림 5. 세척 챔버는 산염기 세제를 사용해 세척됩니다

4.2 외부



물로 기계를 씻어내지 마십시오

제어판의 전면 및 측면은 알코올 기반 세척제, 의료용 알코올 또는 일반 세척제로 세척 및 소독할 수 있습니다. 스테인리스 스틸의 경우 일반 세척제로 얼룩을 제거하십시오.

4.3 예방 유지보수

안전상의 이유로 인해 절대로 장비를 수정하거나 비호환 부품을 사용하지 마십시오.

4.3.1 정기 유지보수

정기적인 유지보수와 시스템 테스트를 수행해 안전과 기계의 적절한 작동을 보장해야 합니다.

필수 유지보수 횟수는 대개 유입하는 물의 수질과 기계 사용 빈도에 따라 달라집니다. 유지보수 간격은 각 개별 사례에서 결정해야 합니다. Arjo AB는 지정된 유지보수 작동을 서비스 표에 따른 간격으로 수행할 것을 권장합니다.

4.3.2 서비스 표

참고! 서비스 표는 단순한 정보 제공 용도입니다.



유지보수는 공인 정비 기술자만 수행할 수 있습니다.

아래 서비스 표는 권장 유지보수 간격을 나타냅니다.

시스템 테스트와 더불어 당사는 EN ISO 15883에 따라 적절한 세척 테스트와 온도 검증을 수행할 것을 권장합니다.

	측정	매년/10,000 사이클	격년/20,000 사이클	시간*(분)
1	General(일반 사항)			
1.1	케이블 및 연결 지점을 확인합니다.	•		10
1.2	패널 디켈이 단단히 부착되었고 손상되지 않았으며 읽을 수 있는지 확인합니다.	•		2
1.3	물품 배치 표시와 빠른 도움말 지침이 놓여져 있는지 확인하십시오.	•		1
1.4	오류 코드와 공정 수를 확인합니다.	•		2
2	챔버			
2.1	회전 노즐이 자유롭게 이동하는지 확인합니다. 필요하다면 세척합니다.	•		20
2.2	고정 노즐에 때나 침전물이 막혀 있는지 확인합니다. 필요하다면 세척합니다.	•		20
2.3	챔버의 노즐 장착부와 호스 연결부가 새는지 확인합니다.		•	—
2.4	온도 센서가 올바르게 작동하는지 확인합니다.	•		10
2.5	도어 밀봉 및 챔버 밀봉이 단단히 이루어졌는지 확인합니다. 세척하고 필요하다면 교체하십시오.	•		10
2.6	물품 홀더의 장착을 확인하십시오.	•		2
2.7	챔버에 대한 넘침 배출 연결부가 조여져 있는지 확인합니다.		•	—
2.8	세척 챔버 내부를 세척합니다.	•		10
3	공정 탱크			
3.1	필요하다면 세척합니다.	•		—

	측정	매년/10,000 사이클	격년/20,000 사이클	시간*(분)
3.2	수치 센서를 확인하고 세척합니다.	•		5
3.3	밸브가 작동하고 연결부가 새지 않는지 확인합니다. 필요하다면 세척합니다.	•		10
4	증기 생성기			
4.1	증기 생성기 연결부가 새는지 확인하고 주변 절연이 무결하며 뜨거운 표면이 노출되지 않았는지 확인합니다.	•		5
4.2	증기 생성기가 올바르게 작동하는지 확인합니다.	•		10
5	메인 펌프			
5.1	메인 펌프가 단단히 부착되었고 연결부에서 누출이 없는지 확인합니다.	•		5
6	투여 시스템			
6.1	투여 펌프와 세제 용기 간 호스를 확인합니다. 필요할 경우 교체하십시오.	•		5-10
6.2	투여량을 확인합니다. 필요하다면 조정하십시오.	•		10-30
6.3	투여 펌프의 호스를 교체합니다.	•		5
6.4	빈 컨테이너 경보가 작동하는지 확인합니다. 세척하고 필요하다면 교체하십시오.	•		5
6.5	증기 발생기 내 체크 밸브 기능을 확인합니다	•		5
7	배출 연결			
7.1	배출 연결부가 단단히 연결되고 누출되지 않는지 확인합니다.	•		5
7.2	응결 냉각 노즐 헤드를 확인합니다(옵션).	•		5
8	증기 검사(옵션)			
8.1	니들 밸브를 확인하고 조정합니다.	•		10
9	자동 도어			
9.1	자동 도어가 제대로 작동하는지 확인합니다.	•		5
10	기능 확인(각 서비스 시)			
10.1	전체 공정을 실행하고 정기 확인 지점에 따라 편차가 없는지 확인합니다.			
10.2	패널의 램프와 알람이 작동하고 있는지 확인합니다.			

*필요 시간은 상부 틸새로 예측되며, 설치 설정, 작동 조건 및 장비 수
준에 따라 달라질 수 있습니다.

4.4 사용하지 않은 기계

사용하지 않은 기계는 배출되어야 합니다. 서비스 기사에게 문의합니다.

5 경보

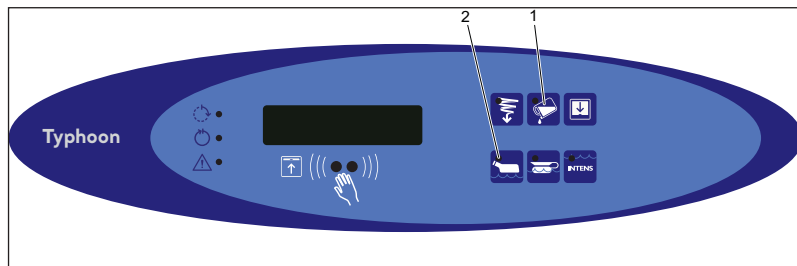
5.1 경보

⚠의 적색 등이 켜지면 낮은 온도 또는 어떤 다른 오류로 인해 소독이 취소된 것입니다. 디스플레이가 오류 코드를 나타냅니다.

5.2 오류 메시지 확인

일부 오류는 기계가 실행 모드로 돌아갈 수 있게 되기 전 확인해야 합니다. 오류의 원인을 발견하고 오류가 바로 잡아졌을 경우, 다음과 같이 오류 메시지가 확인됩니다. 우선  버튼을 누른 뒤 (1),  버튼을 누르십시오 (2). 두 버튼을 동시에 10초 동안 누르십시오.

기계가 이제 작동 준비가 되었습니다. 물품이 여전히 기계 안에 있는 경우, 취소된 프로그램을 재실행하십시오. 오류가 계속된다면 서비스 직원에게 연락하십시오.



5.3 정전 중

공정 중 전원이 꺼지면 기계가 잠긴 상태로 있게 됩니다. 전력이 돌아오면 기계가 공정을 자동 재시작합니다.

6 문제 해결

6.1 코드 목록

오류 코드	오류 설명	측정
U1	석회 결함제 낮음	석회 결함제를 채웁니다
U4	처리제 수치 낮음	처리제를 채웁니다
U6	검사 요청	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
U7	물품에 대한 고온 경고	물품의 열을 식히십시오
U8	외부 통신	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
H7	Battery error(배터리 오류)	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F1	결함이 있는 온도 센서	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F2	수치 센서 오류, 탱크	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F3	수치 센서 오류, 세제	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F5	논리 오류, 기계 구성	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F6	검사 요청	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F7	소독 온도 도달 못 함	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F8	공정 중 도어 열림/잠금 해제됨	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F9	잘못된 설정	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F10	충진 못 함/빈 탱크	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F11	누출	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F14	작동 시간, 도어	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F15	작동 시간, 터너	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F16	논리 오류, 터너	공인 서비스 직원에게 문의하십시오
F18	잘못된 기계 유형	공인 서비스 직원에게 문의하십시오

6.2 코드 유형

- Ux는 정보 코드입니다.
- Hx는 취급 코드입니다.
- Fx는 오류 코드입니다.

7 환경 제품 선언

성분	중량(kg)(총 135 kg)	중량(백분율)
기계 부품		
스테인리스 스틸	80	59
강철	20	15
유리	2	1.5
황동	2	1.5
플라스틱	7	5
고무	3	2
기타 기계 부품	4	3
전기 / 전자 제품		
배선	1.5	1
회로판	0.5	0.5
기타 구성품	15	11

7.1 의견

"기타 기계 부품" 및 "다른 구성품" 분류는 펌프, 도어 모터 등으로 구성되어 있으며, 다른 분류와 동일한 방식으로 계량되거나 나누어질 수 없습니다.

7.2 유통

기계는 목재 팔레트로 포장되며 목재 및 메조나이트로 덮이거나 플라스틱으로 싸여집니다. 사용자는 포장 자재가 분류 및 재활용되었는지 확인해야 합니다.

7.3 사용

변기 소독기가 전체 수명 주기 중 환경에 영향을 미칩니다. 당사의 평가에 따르면 전기와 용수 소비가 환경에 상당한 영향을 미친다고 합니다. 10년의 서비스 기간 및 연간 7,000건의 공정 수를 기반으로 하는, 해당 기계는 대략 1,750 kWh의 전력과 약 215 입방 미터의 물을 소비합니다. 대략 35리터의 세제가 배출 시스템으로 방출되며, 이는 기계에서 사용되는 프로그램/투여량에 따라 달라집니다. 환경에 미치는 영향을 줄이기 위해, 사용자는 친환경 에너지를 사용할 수 있습니다.

8 세제

경고!



눈과 피부 손상을 방지하기 위해 항상 보안경과 장갑을 사용하십시오. 접촉한 경우 충분한 물로 씻어냅니다. 눈이나 피부에 자극이 있으면 의사에게 문의하십시오. 세제의 물질 안전 보건 자료를 항상 읽어 보십시오.



Arjo AB가 테스트 및 승인하지 않은 세제를 사용하면 기계가 손상될 수 있습니다(투여 펌프 및 호스).



세제 사용에 대한 추가 지침은 용기 지침을 따르십시오.

기계는 Arjo AB의 세제로 입증 및 테스트되었습니다. 당사는 Arjo AB 세제 사용을 권장합니다.

8.1 세척 세제

다음 세제는 Arjo 판매 회사에서 주문할 수 있습니다.

마취제	설명
■ ARJO LIQUIDS FLUSHER DETERGENT	인체 폐기물 용기의 자동화된 세척에 사용하는 약알칼리성 세제.
■ ARJO LIQUIDS FLUSHER RINSE	약알칼리성 용액으로서 인체 폐기물 용기의 자동화된 헹굼 및 경수의 물때 축적 방지를 위한 시스템 배관에 사용됩니다.

9 수질



올바른 수질의 물을 공급하는 소독세정기를 공급할 책임은 고객에게 있습니다.

모든 세척 단계에서 사용되는 수질은 좋은 세척 결과를 위해 중요합니다. 각 단계에서 사용된 물은 다음 사항에 호환되어야 합니다.

- 소독세정기를 구성하는 물질.
- 공정에 사용된 화학 약품.
- 다양한 공정 단계를 위한 공정 요건

좋은 수질의 주요 요소는 다음과 같습니다.

경도	높은 경도는 소독세정기에 석회자국을 침전시켜 세척 결과를 열악하게 만듭니다.
이온 오염원	높은 이온 오염원 농도는 스테인리스 스틸의 부식과 공식을 일으킬 수 있습니다. 철, 망간 또는 동 등의 중금속은 기기가 변색되게 합니다.
미생물 오염원	세척되는 물품은 미생물 및 잔여 부산물에 대해 처리되며, 이는 인체로 침투할 경우 열과 유사한 증상을 일으킬 수 있습니다. 생물학적 부하를 증가시키지 않는 물을 사용하십시오.
위생 화학 물질	고농축, 고압의 위생 화학 물질은 스테인리스 스틸의 부식과 공식을 일으킬 수 있습니다.

Arjo AB는 가이드라인에 따라 사전 행굼, 세척, 최종 행굼 단계에 사용되는 물이 식수 정도의 품질이어야 한다는 점을 권장합니다. 권장 수질은 최대 5°dH의 식수입니다. 수용 가능 수질에 대한 세부 정보는 WHO에서 발간한 "식수 품질 가이드라인"에서 찾을 수 있습니다.

현지 표준이 Arjo AB의 권장 사항보다 엄격하다면 현지 표준을 따르십시오. 특히 최종 세척/멸균 단계에 처리수를 사용하는 경우 따르십시오. 처리수의 일반 규격은 다음과 같습니다.

pH	5.5 – 8
전도도	<30 $\mu\text{s} \cdot \text{cm}^{-1}$
TDS	<40 mg/l
최대 경도	<50 mg/l
염소	<10 mg/l
중금속	<10 mg/l
인산염	<0.2 mg/l(P ₂ O ₅)
규산염	<0.2 mg/l(SiO ₂)
내독소	<0.25 EU/ml
총 미생물 수	100 ml당 <100

추가적인 자문은 화학 및 의료 장비 제조업체에서 받아야 합니다.

10 수명 종료(END OF LIFE) 제품 폐기

전기 및 전자 부품이 있는 장비는 전기 및 전자 장치 폐기물(WEEE) 또는 현지 또는 국가 규정에 따라 분해 및 재활용해야 합니다.

소독액 - 여분의 액체가 남아 있는 경우 흐르는 물에 하수구에 버리는 것이 안전합니다. 이러한 제품은 수용성이며 보통 세척에 사용할 때 물과 섞입니다. 해당 지방 자치 당국에서는 이러한 세제를 세척에 사용했을 경우와 같은 방식으로 처리합니다.

포장 용기는 국가 또는 현지 규정에 따라 재활용해야 합니다.



경고!
제품이 오염되었을 수 있으며 재활용 전 멸균해야 합니다.

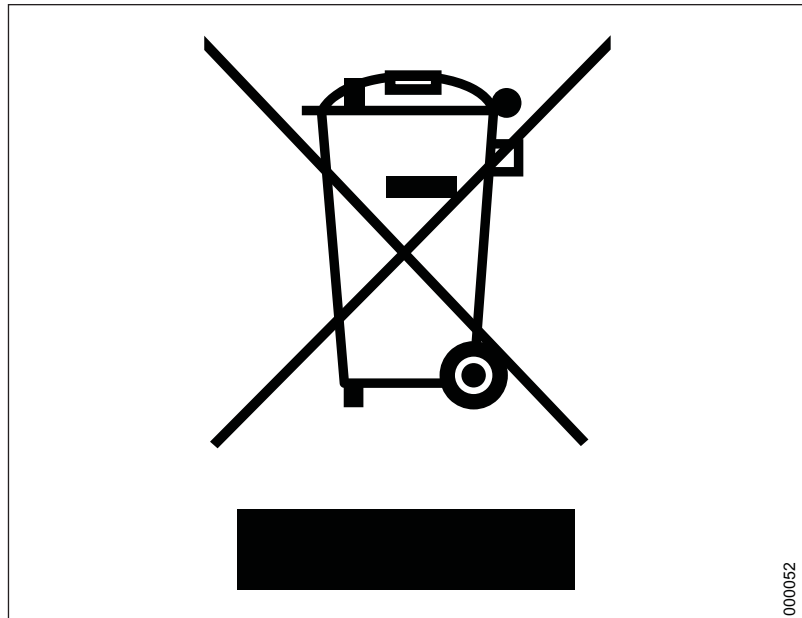


그림 6. 재활용 표시

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelic, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディッ
ク第2虎ノ門ビル9階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

CE
2797